

Sy-li spěwał,
Pilnje dželał,
Strowja će
Swójbny statok
A twój swjatok
Zradny je.

Za staw sprócy
Napoj mócy
Lubosć ma;
Bóh pak swérny
Préz spař mérny
Čerstwość da.



Njech ty spěwaš,
Swérne dželaš
Wśedne dny;
Džen pak swjaty,
Duši daty,
Wotpođn ty.

Z njebjes mana,
Njech ēi khmana
Žiwnosć je;
Žiwa woda,
Kiž Bóh poda,
Wokrew će!

F.

Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa bo kóždu šobotu w Smolerjez knihicjischczeńi w Budyschinje a je tam sa schtwörtletni pschedplatu 40 np. dostacž.

1. njedžela po švjatej Trojizy.

1. Jana 4, 16—21.

Nasch teſt je tak prawje wotmolwjenje na stare praſchenje, na kotrymž ſu mudri we wschitkikh lētstotekach dželali, ſchto je Bóh. Pohanjo njeſku něhdý na to wotmolwicž mohli. Jedyn jich mudrych praji wjele bôle, ſo njeje mōžno, Boha namačaž, a hdž ſy jeho ſnadž namačaž, dha njeje ſažo mōžno, jeho wschitkim ludžom ſjewicž. Hafle kſcheczijanstwo, to rěka, nasch Knjes a Sbóžnik Jezuš Chrystuš je nam naschego Boha prawje ſjewiš, ſjewiš pſches ſwoje ſkutki, ſjewiš w ſwojim žiwenju a ſjewiš w ſwojim czeŕpjenju a wumrječu pſches ſwoju njewuprajomnie wulku luboſcž. A tuta luboſcž, to běſche to njebjeske pola Sbóžnika, to běſche to wulke woſradženje, kotrež je Sbóžnik něhdý čłowiekam pſchinjeſk, to běſche ſe ſłowami naschego teſta Bóh tón Knjes ſam, pſchetož Bóh je luboſcž, cžitamy w teſce. To je tež, ſchtož čžemý po ſakladže teſta roſpomnicž:

Bóh je luboſcž.

My hladamy pſchi tym

1. na žorlo luboſcze, 2. na pſchisluſchnoscž luboſcze a 3. na žohnowanje luboſcze. —

1. Kajke wulke ſłowo je tola, Bóh je luboſcž a ſchtož w luboſczi wostanje, tón wostanje w Bosy a Bóh w nim. Rosymisch to tež? Luther je ras prajíš, hdž že nechtó Boha molowacž, dha dyrbí wón jedyn wobras cžinicž, tiz je jenož luboſcž, a hdž že jedyn luboſcž wu-

podobicž, dha dyrbí jedyn wobras molowacž, tiz njeje ani ſemski ani njebjeski, ale tiz je Bóh ſam! Šsu w naschich dnjach husto bo prasheli, kaž mōžemy naſch lud polepscho-wacž, kaž mōžemy naſchemu ludu lepsche cžaſh pſchinjescž, dha nimamy žane rjeňsche wotmolwjenje na tuto praſchenje, dha njemōžemy žanu lepschu radu dacž, hacž pſhezo ſažo: wjazy luboſcze do naſchego luda! Alle mjes luboſcžu a luboſcžu je wulki roſdžel, a tehodla dyrbimy temu pſchistajicž, my trjebamy jenož luboſcž, tiz je ſaložena na Boha, tiz ſteji we wérje do naſchego njebjeskeho Wótza. Bóh njebjeski dyrbí bycz žorlo naſchego luboſcze, žorlo naſchego luboſcze dyrbí ležecž na njebjeskich horach, ſi kotrychž nam wschitka pomož pſchikhadža! Schtož njecha wo tutym Bosy niežo wjedžicž, ſchtož tuteho Boha, kaž bohužel tyžaz w naſchim ſrudnym cžaſhu, ſacziſnje, tón njemóže tež prawu luboſcž wobſedžicž, tež tam niz, hdž ež kultura naſchich dnjow ludži wobknježuje! Čžim bližschi ſwojemu Bohu ſmy, čžim wjazy ſvjateje luboſcze tež w ſebi mam, pſchetož Bóh je luboſcž, a ſchtož lubuje, tón je wot Boha rodženy a Bože džecžo! A tuta luboſcž ſtupi nam woſebje w Jezuſu Chrystuſu, naſchim Knjesu a Sbóžniku napſchecžiwo. W nim je bo tuta luboſcž něhdý w Beihlehemje w najſwjecžiszej hodžinje ſjewila, a ſjewila na kſchizu na Golgacze. ſi nje-mu čžemý wſchědnicje kchwatacž, wſchědnicje čžemý ſebi wot njeho luboſcž wuproſycz a we wérje wot njeho luboſcž wſacž kaž trjebamy wſchědnicje ſa ſwoje žiwenje khléb. A hdž ta ſtara hida, ſawisz a druhe hréchi ſažo do naſchego wutroby ſacžahnu, — a bjes hréchow njebudžemy na tutym

śwęcze żenie — dha chzemy swojemu Sbóžnikę ſo pschezo ſaſo podacż a na ſwoje kolena padnycz a ſamolacz: Luboſcz, ja ſo poddam czi, chzu twoj wostacz wobſtajnje. A temu napomina naſ tež naſch teſt, hdyž praji: Lubujmy my jeho, dokelž wón naſ przedy lubowal je. Ale my njetrjebamy luboſcz jenož ſa ſo, ně, luboſcz pſchinjeſe nam tež wſchelakore pſchiſluſhnoſcze ſobu, to naſch

2. džel. Naſch teſt praji: hdyž ſchtó rjeſnje, ja luſuju Boha a hidzi ſwojego bratra, tón je ſhat. Pschezo ſchtóz ſwojego bratra njelubuje, kotrehož wón widzi, kaſ može tón Boha lubowacz, kotrehož wón njewidzi? A tu pſchikasnu mam my wot njeho, ſo tón, kiž Boha lubuje, tež ſwojego bratra lubowacz dyrbci. Tuto napominanije njeje ſwiaty japoſchtoł jenož ludzom ſwojego czaſa dał, ně, wono placzi w zyłe woſebitym waschnju nam dženſa! Kholodcze w luboſczi k bratram, wopokažeſe to pſches ſkutki, pſchetož ſe ſłowami njeje czinjene. Ma tutych ſkutkach luboſcze k bratram, to paſ rěka tež k naſhim njepſcheczelam, chze naſch Bóh ſpóſnačz, hacž tež luboſcz k njemu mam. To pſchezo tak lohko njeje, ně, tež tu placzi, ſchtóz ſw. japoſchtoł Pawoł w liscze na Filippiſkich w 3. ſtamje, w 12. ſcht. praji: Miz jako bych to ſame hižom ſapſhijał abo hižom dokonjany był; honju paſ ſa tym, hacž bych jo ſapſhijał, jako tež ja wot Chrystuſka Jefuſka ſapſhijaty bym. Tehodla kholodcze w luboſczi, to rěka, wasche zyłe ſiwiſenje jedyn jeniczki dopokas, ſo Bóh tón knjes tež we waſ ſiwiſy je! A w tutej luboſczi dyrbimy ſo najprjedy naſhim bratram podacż. Kelko ſkładnoſcze mam k temu w ſiwiſenju! Tu placzi, jenemu żarowazemu pſcheczelniwe, ſtroschtne ſłowo poſkieziez, tam jenemu, kiž naſchu pomoz trjeba, pomhacż, abo tam jenu nōz poła jeneho lubeho kholodcze ſtražowacz. A dyrbjachmy pſchi tym tež ſkutki luboſcze, kiž naſche pjenježne wopory ſebi žadaju, ſabyčz? A k podacżu pſchińdze to wodacze. Je ſa luboſcz niemόžno, hidzicž, ſłoscž ſe ſłoscžu ſapſacžicž, ně, luboſcz prjedy ſměrom njeje, hacž ſaſo mēr njeje! O, kaſ naležnje dyrbci ſo tuto napominanije pſchezo ſaſo kſcheczijanskim bratram a ſotram na wutrobu połožicž! A budžemy tuto napominanije dopjelnicž, budże naſche zyłe ſiwiſenje jene ſtajne podacze, wodacze, woprowanije, dha tež ſhonimy, kaſ wérne ſłowo teho knjesa je, dacž je ſbóžniſcho hacž bracž! ſsmy paſ to we wérnoſci ſhonili, potom tež žohnowanje njewuwoſtanje, kotrež je Bóh ſwojim džeczom ſlubił, kiž jeho lubuja, lubuja w bratrach tu na ſemi; to tón

3. džel. Kajke ſłowo je tola, hdyž naſch teſt praji: Bóh je luboſcz, a ſchtóz w luboſczi wostanje, tón wostanje w Bosy a Bóh w nim. Ma tym ſo ta luboſcz dokonja poła naſ, ſo my bychmy dowěrjenje měli na ſudnym dnju. Haj, Bóh w naſ, to je naſche ſbože, naſche žohnowanje. Njech pſchińdze, ſchtóz chze, wjeſele abo ſrudoba, my doſtanjem wſchitko k ſubeje ruki naſcheho Boha. Wérjaza luboſcz napjelnja naſ ſ wjeſelom, tež ſa džen ſuda, luboſcz da nam wěſte dowěrjenje na Božu ſmilnoſcz. Kaj tež naſch teſt praji: ſo my bychmy dowěrjenje měli na ſudnym dnju, — a dale: bojosez njeje w luboſczi, ale dokonjana luboſcz wumjeta tu bojosez won; pſchetož ta bojosez ma czwilu. Šchtóz ſo paſ boji, tón njeje dokonjany w luboſczi. Tehodla ſo njebojimy tón pucž junu hicž, kiž naſ doſvedče k naſhemu Bohu, kiž je ta luboſcz, a ſ kotreymž je naſche zyłe ſiwiſenje ſjednoczene, kaž ſiwiſenje džescza ſ nanom. Hdyž junu ſmjerč tež k nam pſchińdze, dha ſmy ſtroschtne, pſchetož móž luboſcze, kiž je do naſheje

wutroby wſlata pſches ſſiwjateho Ducha, dyrbimy ſańez pſches kſchiz k ekrónje, ſ tycznosczow tuteho ſweta do njebjefſkeho kraleſtwia. A to je naſche najrjeſſche žohnowanje! Tehodla dajmy ſo pſchezo ſaſo napominacž, chzemy pſtacz Božu luboſcz, kiž nam w naſhim Sbóžniku Jefuſku Chrystuſku napscheczivo ſtupa. Tutoń Sbóžnik ſteji tež w tutej hodzinie ſaſo pſched durjemi naſcheje wutroby a klapa! Kholodla ſaſo pſched durjemi naſcheje wutroby a klapa! Kholodla ſaſo pſched durjemi naſcheje wutroby a klapa! Kholodla ſaſo pſched durjemi naſcheje wutroby a klapa!

B. w B.

Bóh je luboſcz.

Njech Bohu klineža hloſhy,
Kiž žorli wutroba;
Wſchak wón, kiž ſwěthy noſhy,
Naſ ſcheczdrje ſastara!

Drje dawa kwětkam mrěwacž,
Sso ſkónzam wužehlicž;
Tim da paſ ſ nowa kſzecwacž,
Te nochze ſahubicž.

Hdyž wichor ſněhi byje
A mjerſnycz poczina:
Bóh nahu ſemju kryje,
Schat běly wobleka;
Pod mjehlím krywom rjenje,
Kaj w klinje maczeckí,
Spja cziehe wotpočzinenje
Wſchě kwětki, trawicžki.

A je ſaſ pſchisħla meja,
Dha w mlobnej krafnoſczi
A nam ſ jaſným wóczkom džaja
Wſchě trawki, róžicžki;
A wſcho ſ nich tón hloſ ſkylſchi,
Kiž klineži k wutrobje:
Schtó horjo tebje tycſhi?
Bóh wjerſný lu boſcz je!

K. A. Fiedler.

Nabožina w ſchuli.

(Pokuſzowanje.)

Wucžerjowyh bližſchi nadawk je wudželanje plana, kotrež ſ najmjeñſcha pſchezo na ſchtwórtſlēto ſa jenotliwe hodžinny maczisnu poſtaſa. Kotre biblijske knihi, kotre ſtamje a kotre ſchtucžki ſ jenotliwych knihow maju ſo do plana pſchijecž, wotwikuje wot naſeſtioſcze džecži a wot czaſa, k temu pſchiswoleneho. To paſ je w tych wſchelakich ſchulach jara wſchelako. Tola pſchi wſchej wſchelakosći dyrbja wſchitke tónžamý ſamér mēz a tehodla tež pſchezo tajke dželby wuſwolecz, kotrež ſu wuſebje pſchihodne, džecži k temu jenemu ſamerej pſchiswodowacž. Kotry paſ je tónle ſamér, ſa tym ſo kſcheczijanska ſchula prafſhacž niemože, kaž dohho w jejnej bibliji to ſłowo ſteji: Dajcze džecžatſkam k e mi pſchińcž a njewobarajcze jim. So by Chrystuſ ſiwiſenje był w ſiwiſenju džecži, to je tón ſamér, tón jedyn ſamér ſa wſchitkach. Tehodla dyrbja džecži w biblijskiej wucžbje widžecž a ſacžuwacž, kaſ je Jefuſ Chrystuſ a a o, žro a jadro zyſeje

biblije, tak w njej ws>itko na njeho pokazuje a na njeho cziszcze, wot prenjeho s>owa: W spoczatku stwori B>oh njebieba a semju hacj f Janowemu Hamjeni na konzu s>ewjenja. Tole stejischezo ma wuczer twardze dzerzecz pschi wuswołowanju wuczbe neje maczisny sa biblijsku hodzinu. Wjeloscz a wjelorakoscz nje czini; psched tej njemozhe zo naleznje docez warnowacz. Pola zaneho pschedmijeta zo wona s wuzitkom njenaložuje, najmjenje pola teho niz, ktryz niz jeno najwjetshu jažnosz w sroshmienju, ale tez polne wobdzelenje dusche a stajne naložowanje na žiwje nje žada.

Wuczerjo njezmiedza ženje zapomnicz, so biblija njeje jeno sa schulski čas žamón data, ale sa čas zyłego žiwjenja. So by zo dżeczo w schulskim čazu wukhmanilo, bibliju czitacz a sroshmicz, so by zo f czitanju biblije swolniwe sczinilo a zo swuczilo, w Božim s>owie Bożego Szyna pytacz a s nim po Božich puczach khodzicz: to je nusne; na to ma zo džiwacz. A temu pak nježluscha wjeloscz a wschelakoscz, ale to prawe, kaž tez dobre wobdzelenje tuteho prawego.

Pschi roszdżelenju biblijskeje wuczbe neje maczisny na jenotliwe hodziny ma zo s dobom na to džiwacz, schto dyrbi zo s tymile wotdzelenjemi s druhich biblijskich knihow, s katechisma, s kherlusow, se stanisnow żweta, s pschirodopisz r. do swiaska pschinjescz.

Spoczecz ma zo biblijska wuczba se sawodom do biblije, pschi czimz dyrbi jažne rospołożenie jejnych żohnowanjow, dokladne na wjedowanje f jejemu prawemu wuziwanju a wurasne dopokazwanje, so je wona sawernje Boże s>owo, jako klowna węz wustupicz. Schtož je hewak wo jejnych jenotliwych knihach prajecz, njech zo najpschihodnischego pschi czitanju thchzamych nasponni, a to, schtož wopschijecze nastupa, po czitanju, hdz dżeczi wopschijecze snaja.

(Pschichodnje dale.)

Mi njeje žel!

1. Kor. 3, 22. 23.

(Gerof.)

W>em wjele, czehož ja zo junu kaju,
Hdyž budu stac̄ na mjesy žiwjenja;
W>em tez, so nakopjene hréchi staju
Mje junu psched wobliczo žudnika.
Duž chzu ja f njemu stysknie posdychowacz:
„Ach žmil zo, Kneže, budź wschał hnadny mi!”
A tola, schtož mi chzedža porokowacz
Tu wschelakeho, žel pak njeje mi.

Žel njeje mi, so žym ja sastupował,
Hdyž wobżunjenoh’ bratra tamachcze;
So žym ja żwernoscz jemu dowobłhował,
M>ed namakach, hdzež jēd w̄y widżescheze.
Njech bē tez sjebalo mje dowérjenje,
W>em, w njebjezach wschał merny žudnik je.
Tez ja sje žadam žmilne wusłuzenje —
Duž miloh’ žuda žel tez njeje mi.

Žel njeje mi, so na horach a w dolach
Ja husto wuziwał dych kschewjazh;
So w njewjedrach zo w Bożej ruzh khowach
A bywach w žlonežnym wjedrje wježely.
To njedžerzach sa žanu Božu žlužbu,
Tez niz sa dželo, fiz zo saleži.
W>em pak, Knežes wschudżom dawa kražnu wuczbu;
Duž tajkoh’ pschebyka žel njeje mi.

Mi wobohatkow njeje žel, fiz khudy
A wbohi khory dosta wote mnje,
So s woblicza ja jemu sruđnosz druhdy
Szym saczeli, so jaž zo žmęjesche.
A byli mój khleb padnył tez do kuže,
— Ach, wjele hręschnikow B>oh nažyczi —
To f hidžerzej mje sczinicz njesamozhe;
Duž žmilnych woporow žel njeje mi.

Tez žyłsow njej’ mi žel, fiz wuronjachu
Mi pschi zusej a mojej sruđobje;
Njech druzh želniwoſci ſesamkachu
Szej wutrobu, zo hordzo khrobljwe.
Hdyž s wbohim bratom želniwoſcz w̄y macze,
To kózdemu wschał rjenje pschisteji;
Hlaj, žam Knežes Jeſuž ſe sruđnymi płacze;
Duž mojej žaroby žel njeje mi.

So žwojoh’ Knežesa pak ja nježym pōsnal,
Hdyž Teho Duch mje mile ſetkaſche,
Sa Teho hnadne kubla nježym wusnał
Sso džakny; — pschejara to žel mi je.
So žym pak kschesjan kaž tez čłowjek wostał
We w̄erje, nadžiji a luboſczi,
Tez s Boha wutrobu žym mjeħku dostał,
Ach teho, pscheczeljo, žel njeje mi.

Surij Bróſf.

Sserbski lud a kraj.

Wot J. G. Smolerja.

(Połkaczowanje.)

Tuto tachantstwo wón pod dohład mischnjanskego biskopa podstaj i pschikasa, so dyrbi propsta, tachanta a žedmich kapitularow mēcz. A tym buchu posdžischo hisczeze pječzo postajeni, tak so běsche jich potom dwanacze. Propst ſastejſche tez město archidiaconia a pod nim ſtejſche tak mjenowane džewjate mischnjanske archidiaconatwo. A tutemu žluszhachu pak džesaczo aržymēſchnizy a to aržymēſchnik: 1. w Biskopizach s 19 wožadami a mjes nimi: Wujesdžanska, Palowska a Szmilnianska; 2. w Kamjenizu se 26 wožadami a mjes nimi: Wojerowska, Njebjelčanska, Kulowska, Wóžlicžanska, Khróſčanska a Čorno-Kholmečanska; 3. w Horjelzu s 34 wožadami; 4. w Hohensteinu a Sebnizh s 11 wožadami; 5. w Stołpnju se 6 wožadami; 6. w Lubiju s 12 wožadami a mjes nimi: Kettlicžanska; 7. w Lubanju se 16 wožadami; 8. w Rychbachu s 25 wožadami a mjes nimi Kschisadowa, Zytowska, Wósporska, Hbjelſčanska, Radſchowска a Kholmjanska; 9. w Sajdenberku s 21 wožadami a 10. w Żarowje (w Delnych Lužizach) s 21 wožadami. Pod žamym probstrom ſtejſche: Hodžijska, Mužakowska, Szlepjanska, Bartška, Nježwacžidliška, Szkarowška, Rakęčanska, Husęčanska a Žablonška wožada — a pod žamym tachantom: Hucžinjanska, Bulečanska, Radworska, Budęčanska, Kluszhanska, Klętnjanska, Wjelečanska, Hrodžiščežanska, Porsczežanska, Milanska, Šotecžanska a hisczeze 6 druhich, fiz žu netko němske.

Propst mjeſche dolhe čaſh prenſche městno na Budýjskim tachantstwie a wón wobstarasche, dokelž w Mischnu bydlesche, psches žwojeho offziala wschelake jemu wot biskopa porucžene ſastojūſtwa. Wón ſapokaſowaſche duchownych do jich žlužby, roſhudžesche wadženja w žyrlwiných naležnoſczech, dawaſche ſpječiowych do kłodby (Bann), a wotdžerzowasche žyrlwinkie visitazije atd. Posdžischo pak, jako bē Mischnjanski biskop a Budýjski propst f evangelskej wuczbje pschistupil, dosta tachant wschitke tute prawa a bu tez hisczeze ſa administratora (ſastejerja) wſchitkich naležnoſcjom kathol-

ſteje zvrfvje w nafchim fraju poſtajent, taſ ſo ma w hornjočužiſkim
katholſkim duchownſtwje prěnje měſto.

W hornych Lužizach běchu ſo tež po čaſu jědnacže klóſchtrow ſaložile; w ſedmich běchu mnichojo, w ſchtyrjoch paſt mnischki, wot kotrejchž hiſchcže tſi wobſteja a mjes nimi klóſchtr „Marijna Hwěſda“, wſchě druhe paſt ſu hižom dawno fónz wſale. Spomnjeny klóſchtr je něhdže wokoło lěta 1264 wot tſjoch bratrow, ſiž Witicho, Burchard a Bernhard rěfachu a běchu knježa nad Kamjeńzom, ſaloženy, tola paſt hafle w lěcže 1284 ſ Kamjeńza ſ mnischkami wobſadženy a ſe wſchelafimi ſubſami wobdarjeny. Mjes tuhmi ſu najprjedy mjenowane: Žežow, Kuloš, poſojza Němzow (Dörgenhausen), poſojza Kocžin, poſojza Khróſczíz, poſojza Kukowa atd. Tu druhu poſojzu thčle wſow ſupi klóſchtr poſdžiſcho a potom hiſchcže: Kulož, Gulschezy, Galow, Dubrink atd. Nětko wobſedži klóſchtr w Brusſej 1 město a 8 wſow, w Saksſej paſt 1 město a 39 wſow a w 17 wſach ma mjeńsche abo wjetſche wobſedzeńſtwia. Mnischki tuteho klóſchtra ſu knježný zisterzienskeho rjadu. Hacž runje jim hóDNA ſicžba ſerbskich wſow ſkluſcha, dha tola ani w ſtawisnach stareho ani noweho čaſa nihdže nicžo njenamakam, ſchtož by ſo ſe ſtroný jich klóſchtra ſ lepschemu a ſ nadobiſnje ſcerbowſtwia ſtało.

Sswjath biskop Benn o bě naisskerje rodžený Němz, ale wóu bě ſerbsku rěč̄ nawuſnył, ſo by Sſerbam kſcheczijanstwo předowac̄ mohl. Wěſcze starasche ſo wón tež wo to, ſo býchu duchowni, kotrejchž běſche mjes Sſerbami poſtajíł, ſerbski předowac̄ wjedželi. Tola temu poſdžischo wjazh tak bylo njeje, pſchetož my wěm, ſo biskop Jan Salužski (von Salhausen) fararjam mjes Sſerbami wótrje a kruče pſchikafa, ſo dýrbja ſebi k najmjeňſchemu kapłanow džeržec̄, fiž ſerbszy roſemja. Ale Sſerbów wſchaf tehdom ſkoro žadýn Němz ſa tak wažnych njemějesche, ſo by ſebi jich dla něfajku wobcežnoſcz napołožík a ſerbska rěč̄ wosta pſchi Božej ſlužbje ſ wjetſcha wſchudžom ſanjerodžena, Němzowſtwo pač knježesche kaž pſched ſudom, tak tež w ſwiatnizh. Ale to bu ſa hornjołužiſku podjansku zýrkę ſi wulkej ſchfodu; pſchetož reformaziju mjes Sſerbami wěſcze nicžo bôle podpjeralo a ſpomožalo njeje, hac̄ to, ſo ſo Sſerbam ſ evangelskeje ſtronu ſwěru ſerbszy předowasche. Teho dla je ſo tež ſtało, ſo Sſerbjo tehdom ſwojich njeſerbskich fararjow tak lohko wopusčežichu a ſi njewučzenymí ale ſerbskimi duchownymí ſa lubo wſachu. W Budyschinje je reformazija w lěcže 1525 ſwój ſapocžatſ wſala. Tam bě zýrkę ſwiateho Miklawſcha po prawom ſa Sſerbów poſtajena, ale cži Sſerbjo, kotsiž běchu wot katholſkeje zýrkweje wotſtupili, dýrbjachu dlějschi čaž do zýrkweje ſw. Pětra, hdžež tež evangelszy Němzhy Božu ſlužbu džeržachu, ke mſchi ſhodžic̄ a buchu tam wot diafona, fiž dýrbjesche tež ſerbski roſemic̄, wobstarani. Poſdžischo pač, jako bě ſo zýrkę ſw. Miklawſcha wotpaliła a ſerbska katholſka woſkada do zýrkweje ſw. Marje ſapokafana, bu jím zýrkę ſw. Michala pſchepodata, hdžež w lěcže 1619 ſwoju přenju Božu ſlužbu džeržachu. Tich pření duchowny bě tam Pětr Piwarz (Bräuer).

W Ramjeńzu doſtachu Čſerbio pſches to ſerbsku zyrfej, ſo tamni franziſkanszny mnichoj o ſwoju flóſchtrſku zyrfej Ramjeńskej radze ſ tym wuměnjenjom wotſtupichu, ſo dýrbjefche ſo w tej ſamej ſerbska Boža ſlužba džeržecž. Ta ſo tež ſapocžinac̄he w lěcže 1565, a tamniſhich evangeliſtich Čſerbów prěni duchowny běſche Simon Lehmann.

W Lubiju předpovadětu tamní franziskantský mnichy tež
svoboj klášter Lubijský radže, a jich závratej ažo závratej svějateho
Jana byl sa řeckou Boží službu postavena, a Wolfgang Stein-
kirchner řepečina v roce 1554 rjad Lubijských řeckých předarjem.
(Přehledné dale.)

Spěwaj a džělaj.

Wobras se živjenja.

VI

Što roščmi, so Šurij pola Boščija psches nōz woſta; ale tež naſajtra njechaſche Boſčij wo žanym božemje ničjo wjedžecž, hdyž Šurij ſe ſivojich rěči ſpóſnacž da, ſo by najradſcho ſažo dale cžahnhł. „Bóh cži tajku bliſtu pſchiležnoſcž ſažo njevoſſicži“, rjeſny ſ njemu, ſo možl ſo ſtvojemu dželu wróćicž. Woſtań pola mije, wſchaſ nichtó wjedžecž njetrjeba, kaſ a w ſajfich wobſtejnoſcžach ſy ſe mni pſchiſchol. Wobſtaram cži pſchiſtojnū draſtu, dale trje- baſch ſtu a dželańju, ſa fotruž ſo tež poſtaram, a prjedy hacž ſo po lěta minje, njebuđe nichtó wjazh na to ſpominacž, kaſ je ſo cži ſeſchlo.“

„Toč, dha njeh je tač!“ říkala Boščíj, kwojemu staremu
kužodej ruku říká, „hórje ſo cí tola hícž njemóže, hacž nětſle
runje, ale wjele, wjele lěpje. Něſchto ſebí tola ſaſklužiſch, a
njehaſli ſo zhlé nicžo radžicž, wostanje pſchezo měſta doſcž ſa tebje
pſchi mojím blidže a ſa khachlemi.“

Surij swoliwſki do wſchego běſche faž wuſtwobodžený ſ hro-
ſneho wotrocžſtwa; běſche jemu, faž by ſamjeń ſ jeho wutroby
wſatty był.

Prjedt̄ hacž bě šo thdžen̄ minh̄, stejesche tamón woſebn̄ měſchczan Ŝurij ſažo pſchi ſwojej tružnižy, jaſo by ženje ſbožowny wobſedžer̄ džewjecž thſaz toleř njeponh̄. Wo předka drje ſo ludžo jara džiwachu a ſebi ſ cžicha do wuſchow ſcheptachu; ſa poł lěta paſ běchu wſchitzh̄ wo wžy thſcherja Ŝurja ſažo taſ ſwědomi, ſo ſebi nichtó na nicžo wjazh̄ njemyhžlesche. Ŝurij ſam běſche roſoma a frutoſcže nabyl a njehněwaſche ſo wjazh̄ na Boſczija, „ſtareho hórcžaka”, hdvž nicžo wo loteriji a tajfich wězach wjedžecž njechasche. Nawopak, ſam běſche ſo nětko wo tym pſchepoſaſal, ſo je najlěpſcha loterija ſa njeho tružniža, fotraž drje taſ wulſe dobýtſi njeſawa, faž tamna, tola paſ wěſczische; a tajfe dobýtſi maya wjazh̄ wužitſa.

A s týmile saňdani je s Šurja saňo wužitny ſobuſtaſ cžlo-
wjeskeho towarzſtwā naſtał. Tež ſo jemu radži, ſo móžesche ſebi
ſa něſchtō lět ſaňo ſwój wótzny dom ſupicž; s tým pač bě ſo jeho
najhoržysche pſchecže dopjelniš.

Boscžij a Hilža pak běschtaj dale sbožownje živaj; zyše wobstejenja polepschachu ſo pſchezo bóle, tak ſo ſebi wjazd njeſchtaj. Swojimaj ſhnomaj pak ſaſadžiſchtaj hluboko do wutrobi a ſawostajiſchtaj jaſo najlepſhi namrěwѣ tu ſlotu wucžbu:

„S pěwaj a džělaj!“

Wschelake ſ bliſka a ſ daloka.

— Szwiedżeniu snutskowneho mißionstwa, fotrjž dyrbjesche bo
rjedy 6. julija w Rafezach wotmęć, je bo pschepołožik a směje
hižom schtwórtk 30. junija popołdnju. Na ſerbſkim ſemſchenju
prědowanje pschecželnje ſnies farań Waltar w Njeſwacžidle na
wſat.

— Duchowny radżicżel pśchi wołfrjeńskim hejtmanstwie w Budyschinie, snies Rosenfranz, je titul „wyschisci zyrkwiński radżicżel” dostał.

— Gaffski fral je pschi swojich narodninač nowe wopokaſmo
swojeje miłoscze dat. Wón je 26 jatych wobhnađil, kotsiž ſu na
fralowym narodnym dnju ſaſo swoju ſwobodnoſć doſtali. Mjes-
nim ſu tſjo, 2 mužeji a 1 žona, kotsiž běchu te khofstańi na czaſ
žiwjenja ſaſudženi. Cži wobhnađeni ſu 38, 35 a 31 lět w jaſtwje
ſedželi.